



## Antrag auf IT-Spenden

10.10.2024

Labdoo Laptop Antragsformular / (\*) = ist ein Pflichtfeld

---

Name des Antragstellers (\*): Votre nom(\*):

**Hans Erich Klein für Direction Diocesaine de l'enseignement catholique**

E-Mail Adresse des Antragstellers (\*): Votre adresse email(\*):

Hans Erich Klein [info@fkb-bza.de](mailto:info@fkb-bza.de)

Diözese Sokodé [ddec Sokode2004@yahoo.fr](mailto:ddec Sokode2004@yahoo.fr)

Deine Organisation (\*): Votre organisation(\*):

Deutschland: **Aktionskreis Fröhliches Kunterbunt e.V.**

Togo: **CPC St Antoine de Padoue**

Website der Organisation: Site WEB de votre organisation:

Deutschland: [www.fkb-bza.de](http://www.fkb-bza.de)

Togo:

Dein Labdoo Konto User Name (<https://www.labdoo.org/user/register>):

Votre nom d'utilisateur de votre compte Labdoo: (Vous pouvez vous inscrire ici :

<https://www.labdoo.org/fr/user/register>):

Deutschland: FKB\_Klein

Togo: **DDEC**

---

### Angaben zum Projekt:

2018 bei einem Togobesuch nach Einweihung einer vom Aktionskreis Fröhlichen Kunterbunt, kurz FKB, gebauten Grundschule, wurde von der Diözese Sokodé der Wunsch herangetragen eine Realschule zu bauen.

Nach Ansparung der Mittel und 4 Zuschüsse a. 5000 € vom Land Rheinland-Pfalz konnte das Projekt „Eine Realschule für Mazada mit 8 Teilprojekten umgesetzt werden

Der Aktionskreis Fröhliches Kunterbunt e.V. hat in Mazada, Togo in rund 4 Jahren eine Realschule mit Erweiterung zum Gymnasium gebaut, Gesamtkosten **240.835€**.

Der Letzte Bauabschnitt, der Bau eines Gebäudes mit Computerraum und Nebenräumen und besonderer Sicherung gegen Diebstahl, ist beendet. Das Gesamtprojekt umfasst drei Schulgebäude mit 10 Schulsälen. 2 Toiletten (für Buben, Mädchen,) einen Wasserturm 10 m hoch mit Solarpumpe, 4 Regenwassertanks a 5.000 Liter.

Alle Teilprojekte wurden gut ausgeführt. Pater Michel, unser Partner hat uns fortlaufend über den Fortgang der Teilprojekte informiert mit Text und Bild. Auch die abschließenden Sach- und zahlenmäßige Nachweise mit Rechnungsnachweis waren korrekt, was auch vom Innenministerium Land-Rheinland-Pfalz bestätigt wurde.

**2020 wurde mit dem Schulbau-Projekt Collège Mazada begonnen.**

NR.	Projekt in Mazada Togo	Schulsäle	Beginn	Ende	Kosten
01	Schulbau I	4 Schulsäle	2020 Sept.	2021 April	59.056
02	2 Toilettengebäude	Jeweils 6 für Mädchen und Jungen	2021. Februar	2021 Mai	16.672
03	Schulgebäude II	3 Schulsäle + Lehrer. Zi.	2021 Sept.	2022 Januar	56.740
04	Wasserturm mit Solarpumpe	5.000 Liter 10 m hoch	2021 Okt.	2021 Dez.	11.118
05	Regenwasserspeicher	4 Stck a 5.000 Liter	2022 März	2022 April	11.617
06	Schulbau III	3 Schulsäle	2023 Okt.	2024 April	57.075
07	Schulbau IV	1 Saal + 2 Nebenräume	2024 April	2024 Okt.	28.557
	<b>Summe 10.10.2024</b>				<b>240.835</b>

Die Schule in Mazada (Dorf 8.000 Einwohner) benötigt für den Computerraum 30 Computer bzw. Laptops für die Ausstattung des gerade fertig geworden Computerraums. Deshalb bitten wir um eine IT-Spende vom 30 Laptops und weiteren Geräten für diese Schule.

Ich konnte der Schule schon drei IT-Spenden von ABIOLA Solarlicht, die auch mit Linux bestückt sind zukommen lassen. Pater Michel hat sich mit den Lehrern der Schule besprochen. Einstimmig beschlossen sie Linux weiter anzuwenden.



Schulbau I



Toilettengebäude



Schulbau II



Wasserturm Regenwasserspeicher



Schulbau III



Schulbau IV

## Informations sur le projet :

En 2018, lors d'une visite au Togo après l'inauguration d'une école primaire construite par le Aktionskreis Fröhlichen Kunterbunt, en abrégé FKB, le diocèse de Sokodé a émis le souhait de construire une école secondaire.

Après avoir économisé les fonds et obtenu 4 subventions de 5000 € chacune de la part du Land de Rhénanie-Palatinat, le projet « Une école secondaire pour Mazada » a pu être réalisé avec 8 projets partiels.

Le cercle d'action Fröhliches Kunterbunt e.V. a construit en 3 ans à Mazada, Togo, une école secondaire avec extension vers un lycée, coût total env. 200.000 €. La dernière tranche de travaux, la construction d'un bâtiment avec une salle informatique et des locaux annexes et une protection spéciale contre le vol, est terminée. Le projet global comprend trois bâtiments scolaires avec 10 salles de classe. 2 toilettes (pour garçons et filles), un château d'eau de 10 m de haut avec une pompe solaire, 4 réservoirs d'eau de pluie de 5.000 litres chacun.

Tous les sous-projets ont été bien réalisés. Le père Michel, notre partenaire, nous a informés en permanence de l'avancement des sous-projets par des textes et des photos. Les justificatifs matériels et chiffrés finaux, ainsi que les factures, étaient également corrects, ce qui a été confirmé par le ministère de l'Intérieur du Land de Rhénanie-Palatinat.

L'école de Mazada (village de 8.000 habitants) a besoin de 30 ordinateurs ou ordinateurs portables pour équiper la salle informatique qui vient d'être terminée. C'est pourquoi nous demandons un don informatique de 30 ordinateurs portables et d'autres appareils pour cette école.

J'ai déjà pu faire parvenir à l'école trois dons informatiques d'ABIOLA Solarlicht, qui sont également équipés de Linux. Le père Michel s'est entretenu avec les enseignants de l'école. Ils ont décidé à l'unanimité de continuer à utiliser Linux.

-----

1. Kurzer Titel des Projektes oder Name der Schule oder NGO(\*):

1. Titre du projet ou nom de l'école ou de l'ONG(\*) :

**Schulkomplex St. Antonius von Padua/Mazada**  
**Complexe Scolaire St Antoine de Padoue/Mazada**

2. Projektbeschreibung - Bitte kurz beschreiben, wofür die Laptops in deinem Projekt zum Einsatz kommen sollen (\*):

2. Résumé du projet : Décrivez brièvement l'usage qu'il sera fait des ordinateurs portables sur le site de votre projet (\*)

**Einführung in die Informatik, Studium von Onlinekursen, Lernprogrammen und Umgang mit den Softwareprogrammen.**

**Initiation à l'informatique, étude des cours en ligne, programmes d'apprentissage et maniement l'utilisation des logiciels.**

3. Anzahl Schüler\*innen (\*): **252 (zweihundertzweiundfünfzig)**  
3. Nombre d'étudiants : **252 (deux cent cinquante-deux)**  
4. Anzahl Lehrer\*innen (\*): **12 davon 2 für Informatik**  
4. Nombre d'enseignants : **12 dont 2 pour l'informatique**

5. Beantragte IT-Spenden(\*) 5. dons de TI demandés(\*)

5.1 Anzahl benötigter Laptops (\*): **30**  
5.1 Nombre d'ordinateurs portables requis (\*) **30 (trente)**

5.2 Anzahl benötigter eBook Reader:  
5.2 Nombre de lecteurs de livres électroniques requis

5.3 Sonstige (Tablet-PCs o.a.): **15**  
5.3 Autre (tablettes ou similaires): **15 (quinze)**

5.4 Zusätzliche Anmerkungen:

6. Kontakt vor Ort / Ansprechpartner. Bitte wenigstens einen Weg zur Kontaktaufnahme nennen (\*):

6. Information de contact sur le site (fournissez au moins un moyen de contact) (\*):

6.1 Name (\*): Lokaler Partner:

6.1 Nom (\*) : Partenaire local :

**Père Michel MAMA-BETRE. Pfarrer von Adjengré**  
**Père Michel MAMA-BETRE. Curé d'Adjengré**

6.2 Telefon (\*):Tél.: 6.2 Téléphone(\*): **00228 90384080**

6.3 Email (\*):E-mail: **mamabetre@yahoo.fr**

6.4 Adresse des Ansprechpartners (Straße, Stadt, PLZ, Land...; kein Postfach)(\*):

6.4 Adresse de la personne de contact (rue, ville, code postal, pays ..., pas de boîte

postale)(\*): Nur B.P.  
Straße / rue: Name gibt es nicht  
Ort / ville: **Adjengré**  
PLZ / code postal : ??Es gibt dort keine Straße mit Nummern nur das Postfach  
Land / pays : **Togo**  
**B.P. 77 SOTOUBOUA – TOGO**

6.5 GPS Koordinaten (z.B. per <https://www.gps-coordinates.net/> oder  
<https://support.google.com/maps/answer/18539>):

6.5 Coordonnées GPS (par exemple <https://www.gps-coordinates.net/> ou  
<https://support.google.com/maps/answer/18539>):

**Mazada 8°37'02.3"N 1°10'39.2"E**

7. Sprache(n) -

7. langue(s)

7.1 Bevorzugte Sprache(n) (\*): - **Französisch**

7.1 langue(s) préférée(s)(\*): **Français**

7.2 Weitere Angaben zu Sprachen(n):

7.2 Informations complémentaires sur les langue(s):

**Die Sprache, die in der Region gesprochen und geschrieben wird, ist Französisch.  
Die Schülerinnen und Schüler werden daher in dieser Sprache lernen.**

**La langue parlée et écrite dans la région est le français. Les élèves vont donc  
étudiez dans cette langue.**

**Die Schüler lernen auch Englisch und Deutsch**

**Les élèves apprennent aussi l'anglais et l'allemand**

8. Adresse des Projektes (falls abweichend von 6.4.; Straße, Stadt, PLZ, Land...; kein Postfach) (\*):

**Dorf Mazada, Kanton Sessaro in der Präfektur Sotouboua in Togo**

**Village de Mazada, canton de Sessaro dans la préfecture de Sotouboua au Togo**

9. Zugang zum Internet (\*)? -

9. Accès sur Internet(\*)?

9.1 Zugang zum Internet (Ja/Nein) **Ja**

9.1 accès sur Internet (oui / non) : **Oui**

9.2 Zugang via LAN-Kabel (Ja/Nein) **Nein wird im neuen Gebäude eingerichtet**

9.2 Accès via un câble LAN (oui / non) : **Non sera installé dans le nouveau bâtiment**

9.3 Zugang via WLAN (Ja/Nein) **Nein wird im neuen Gebäude eingerichtet**

9.3 Accès via sans-fil WiFi (oui / non) : **Non sera installé dans le nouveau bâtiment**

10. Zustand der Räume, in denen die Laptops installiert werden:

10. Etat des pièces dans lesquelles sont installés les ordinateurs portables :

10.1 Ist der Raum sicher? [ja / nein + kurze Erläuterung]

10.1 La pièce est-elle sécurisée [Oui / Non + explication brève] :

**JA - Massive Bauweise, Fenster vergittert**

**OUI - Qu'est-ce qui est correct ? Construction massive, fenêtres grillagées**

10.2 Kann der Raum durch die Lehrer abgeschlossen werden, um den Zugang zu kontrollieren? [ja / nein + kurze Erläuterung]

10.2 La pièce peut-elle être fermée de telle façon que les superviseurs (par exemple les enseignants) puissent en contrôler l'accès ? [Oui / Non + explication brève] :

**JA**

**OUI**

- 10.3. Ist der Raum wettergeschützt? (z.B. sind die Laptops im Raum vor Sand und Regen sicher?) [ja / nein + kurze Erläuterung]
- 10.3 La salle est-elle protégée des intempéries ? (par ex. les ordinateurs portables dans la salle sont-ils à l'abri du sable et de la pluie ? à l'abri ?) [oui / non + brève explication]

**Ja der Raum ist wettergeschützt, durch massive Bauweise und neues Dach, siehe auch Bild im Anhang**

**Oui, la pièce est protégée des intempéries, la construction massive et le nouveau toit, voir aussi l'image en annexe.**

11. Wie haben Sie von Labdoo gehört?:
11. Comment avez-vous entendu parler de Labdoo ?:

**Durch Kontakt mit Hans Erich Klein vom Fröhlichen Kunterbunt und über die Suchmaschine Google**

**En contactant Hans Erich Klein de Fröhliche Kunterbunt et en utilisant le moteur de recherche**

12. Bitte Bilder der Schule, Schüler, Lehrer, Umgebung etc. als Bilddateien (png, jpeg o.ä.) mit dem Antrag einreichen( \*). Die Bilder werden in das Projektalbum hochgeladen.
12. veuillez envoyer des photos de l'école, des élèves, des enseignants, des environs, etc. sous forme de fichiers image (png, jpeg ou similaire) avec la demande( \*). Les images seront téléchargées dans l'album du projet.

**Bilder werden mit wetransfer geschickt. Über den Link kann man sie downloaden.**

**Les images sont envoyées par wetransfer. Le lien permet de les télécharger.**

**Labdoo Laptop Vereinbarung mit dem Empfänger:  
Labdoo Laptop Accord avec le bénéficiaire :**

-----

Lieber Laptop Empfänger:

Wir freuen uns über die Möglichkeit, Ihr Projekt durch IT-Spenden bei der "digitalen Teilhabe" zu unterstützen.

Mit jeder IT-Spende gehen Sie aber auch eine Verantwortung ein. Richtig genutzte Technologie ist ein wirksames Mittel, diejenigen zu unterstützen, die Hilfe am dringendsten benötigen. Aber falsch eingesetzte Technik kann auch der Umwelt schaden. Mit Antragstellung und Erhalt der IT-Spenden akzeptieren Sie automatisch die folgenden Punkte:

Cher bénéficiaire d'un ordinateur portable :

Nous nous réjouissons de la possibilité de soutenir votre projet de « participation numérique » par des dons informatiques.

Mais avec chaque don informatique, vous prenez également une responsabilité. Une technologie bien utilisée est un moyen efficace de soutenir ceux qui ont le plus besoin d'aide. Mais une technologie mal utilisée peut également nuire à l'environnement. En faisant une demande et en recevant des dons informatiques, vous acceptez automatiquement les points suivants :

- (1) Die IT-Spenden werden ausschließlich für die im o.a. Antrag beschriebenen Zwecke Ihrer Organisation genutzt.
- (1) Les dons informatiques seront utilisés exclusivement pour les objectifs de votre organisation décrits dans la demande ci-dessus.
  - (1.1) Wenn Sie IT-Spenden doch für einen anderen Zweck verwenden wollen, müssen Sie zuerst beim Labdoo anfragen: [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org).
  - (1.1) Si vous souhaitez tout de même utiliser les dons informatiques à d'autres fins, vous devez d'abord en faire la demande au Labdoo : [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org).
  - (1.2) Nur Schulen oder Projekte können IT-Spenden beantragen, keine Einzelperson.
  - (1.2) Seules les écoles ou les projets peuvent demander des dons en TI, pas les individus.
  - (1.3) IT-Spenden dürfen nur mit Zustimmung von Labdoo vom Schul-/Projektgelände entfernt werden (z:b. dürfen Lehrer IT-Spenden nicht mit nach Hause nehmen). Wenn Labdoo-Kontrolleure das Projekt besuchen und feststellen, dass IT-Spenden fehlen, wird die Schule / Projekt von weiteren IT-Spenden durch Labdoo ausgeschlossen und kann KEINE weiteren IT-Spenden erhalten. Für die Weitergabe an benachteiligte SchülerInnen und Home Schooling dürfen IT-Spenden nach Hause ausgeliehen werden.
  - (1.3) Les dons informatiques ne peuvent être retirés du site de l'école/du projet qu'avec l'accord de Labdoo (par exemple, les enseignants ne peuvent pas emporter les dons informatiques chez eux). Si des inspecteurs Labdoo visitent le projet et constatent que des dons informatiques manquent, l'école / le projet sera exclu(e) de tout autre don

informatique par Labdoo et ne pourra PAS recevoir d'autres dons informatiques. Les dons informatiques peuvent être empruntés à domicile pour être redistribués aux élèves défavorisés et pour l'enseignement à domicile.

(2) Wenn es zu einer Störung oder Fehlfunktion bei IT-Spenden kommt, kontaktieren Sie das Labdoo Team [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org), unter Angabe Ihrer E-Mailadresse, der Labdoo-ID (Nr.) der defekten IT-Spende und einer kurzen Erklärung. Folgende Vorfälle müssen immer gemeldet werden:

(2) En cas d'incident ou de dysfonctionnement des dons informatiques, contactez l'équipe Labdoo [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org), en indiquant votre adresse e-mail, l'identifiant Labdoo (n°) du don informatique défectueux et une brève explication. Les incidents suivants doivent toujours être signalés :

(2.1) Bei irreparablen Schäden, so dass die IT-Spende recycelt oder repariert werden muss.

(2.1) En cas de dommages irréparables, de sorte que le don de TI doit être recyclé ou réparé.

(2.2) Wenn eine IT-Spende nicht funktioniert oder bei jeder Änderung seines Status.

(2.2) Lorsqu'un don de TI ne fonctionne pas ou à chaque changement de son statut.

(3) Bitte senden Sie alle sechs Monate eine E-Mail mit der Liste der IT-Spenden und dem Status (funktionieren oder nicht) an [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org).

(3) Veuillez envoyer tous les six mois un e-mail à [contact@labdoo.org](mailto:contact@labdoo.org) avec la liste des dons informatiques et leur statut (fonctionnement ou non).

(4) Sie erhalten die kostenlosen IT-Spenden von Labdoo ausschließlich für Bildungszwecke. Im Gegenzug stimmen Sie zu, dass die Laptops nicht für kommerzielle Zwecke genutzt werden. Sie stimmen mit diesem Antrag zu, keine Gebühr für die Nutzung der Computer zu verlangen.

(4) Vous recevez les dons informatiques gratuits de Labdoo uniquement à des fins éducatives. En contrepartie, vous acceptez que les ordinateurs portables ne soient pas utilisés à des fins commerciales. Par cette demande, vous acceptez de ne pas demander de frais pour l'utilisation des ordinateurs.

(4.1) IT-Spenden dürfen nicht verkauft, verliehen oder getauscht werden.

(4.1) Les dons de TI ne peuvent pas être vendus, prêtés ou échangés.

(4.2) Wenn IT-Spenden nicht auffindbar sind, wird eine Schule / Projekt von weiteren IT-Spenden ausgeschlossen und kann KEINE weiteren IT-Spenden erhalten.

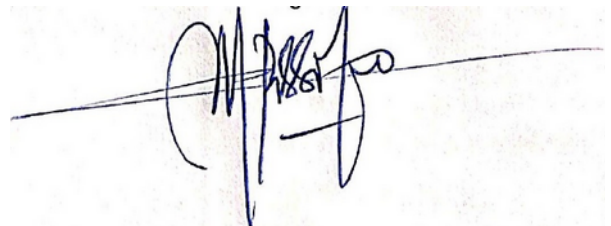
(4.2) Si les dons en TI sont introuvables, une école / un projet sera exclu(e) de tout autre don en TI et ne pourra PAS recevoir d'autres dons en TI.



- (5) Mit Abgabe dieses ausgefüllten Antrages bestätigt der Antragsteller gegenüber Labdoo.org, dass er alle Rechte an jetzt oder zukünftig eingereichten Unterlagen hat und Labdoo.org die Erlaubnis erteilt, diese zu veröffentlichen. Weiterhin bestätigt der Antragssteller, dass er von allen Kindern, Lehrern, Erziehungsberechtigten, gesetzlichen Vertretern und/oder die von Labdoos IT-Spenden profitieren, deren Erlaubnis zur Aufnahme und Veröffentlichung von Fotos vorliegen hat. Labdoo.org weist ausdrücklich darauf hin, dass eingereichte Unterlagen und Fotos offline und online veröffentlicht werden und somit auch Dritten zugänglich sind. Die Fotos verwendet Labdoo.org ausschließlich, um Darstellung und Nachvollziehbarkeit des Projektes zu ermöglichen.
- (5) En soumettant cette demande dûment remplie, le demandeur confirme à Labdoo.org qu'il détient tous les droits sur les documents soumis actuellement ou à l'avenir et qu'il autorise Labdoo.org à les publier. En outre, le demandeur confirme qu'il a reçu l'autorisation de tous les enfants, enseignants, tuteurs, représentants légaux et/ou bénéficiaires des dons de Labdoo IT de prendre et de publier des photos. Labdoo.org attire expressément l'attention sur le fait que les documents et les photos soumis seront publiés hors ligne et en ligne et seront donc également accessibles à des tiers. Les photos sont utilisées par Labdoo.org uniquement pour permettre la présentation et la traçabilité du projet.

Wir, vom Collège **CPC St Antoine de Padoue** in Mazada Togo bestätigen die Einhaltung der Bestimmungen gegenüber dem Spender der IT-Spenden.

Nous, du Collège CPC St Antoine de Padoue à Mazada Togo, confirmons le respect des dispositions envers le donateur des dons informatiques.



Adjengrè,

11. Octobre 2024

---

Ort / Ville

Datum / Date

Michel MAMA-BETRE Pfarrer von Adjengrè  
Schulleiter vom Collège Mazada und  
verantwortlich für das Gesamtprojekt

Michel MAMA-BETRE Curé d'Adjengrè  
Principal du Collège Mazada et  
responsable de l'ensemble du projet

